

சிவமயம்

# இந்துசாசனம்

சைவ பரிபாலன சபை வெளியீடு.

பிரதி விலை: சதம் 20

ஆரம்பம்: விசுவாமி (1889) ஆவணி 28-ம் உ

அச்சகம்: சைவப்பிரகாச அச்சியந்திரசாலை, 450, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம். தொலைபேசி: 356

புத்-அஅ] யாழ்ப்பாணம்: நள ௨௦ ஆவணி மீ ச - உ வெள்ளிக்கிழமை (20 - 8 - 1976) [ஆக: ௨0

## சைவத் தியாகிகள் பீடம் அமைத்தல் - போதகர் பயிற்சிக்

### கல்வாரி நிறுவதல்

யாழ் நாவலர் மண்டபத்தில்

4-9-76 - கருத்தரங்கு

(அமைப்பாளர் திரு. வே. கதிரவேலு கிளிநொச்சி குருகுல திருவாகி)

“நிலையிலாத என் சரீரம் உள்ளபொழுதே என் கருத்த நிறைவேறுமோ நிறைவேறுகிறேன் எனும் கவலை என்னை இரவும் பசுவும் வருகின்றன. அக்கருத்து இது தமிழ்ச் கல்வியும் சைவ சமயமும் அபிவிருத்தியாவதற்குக் கருவிகள் முக்கிய ஸ்தலங்கொறும் வித்தியாசாலை தாபித்தலும், சைவப் பிரசாரணஞ் செய்கின்றவழியேயும், இவற்றின் பொருட்டு கிராமமாகக் கற்று வல்ல உபாத்தியாயரும், சைவப் பிரசாரகர்களும் தேவண்டப் பெவர்கள். ஆதலினால் நல்லொழுக்கம், விவேகம், கல்வியில் விருப்பமும், இடையறா முயற்சியும், ஆரோக்கியமும் உடையவர்களாய் பரிசீலிக்கப்பட்ட பிள்ளைகள் பலரைச் சேர்த்து அன்னம், வஸ்திரம் முதலியவை கொடுத்து, உயர்வாகிய இலக்கண இலக்கியங்களையும், சைவ சாத்திரங்களையும் கற்பித்தல் வேண்டும். அவர்களுள்ளே தேர்ச்சியடைந்தவர்களை உபாத்தியாயர்களாகவும், சைவப் பிரசாரகர்களாகவும் நியோகிக்கலாம்”

இக்கூற்று மூலம் ஆறுமுகநாவலரின் ஆழ்ந்த அறிவுத்திட்டம் உள்ளதிலிருந்து வெளிப்பெறிய வருத்தத்திற்குரிய குழறுமுகமும், இக் குழறு 120 வருடங்களுக்கு முன் அவரிடமிருந்து விழுந்த முத்துக்கள் ஆயின இது குழறுக்கு இன்னமும் விடவு காணவில்லை. இது இப்படியிருக்கச் சைவசமய - தமிழ்ச் சமூகத்தினிடையே ஏற்பட்ட நாள இன்னும் பல பிரச்சனை புதிய பூதமாய்க் கிழம்பித் தலை விரிந்தாடுகின்றது இவற்றுக்கு விடிவுகூறுது அப்படியேயே விட்டுச் செல்வது தானே நம் பிற்போற்றியார்க்கு முதுசொம். என்னே நயிப்பீங்கி,

இருந்தும் இலமறைநாய் போலச்சில அறநிலையங்கள், ஆதுலர் சாலைகள் முதியோர் நிலையங்கள், மடங்கள், ஆதனங்கள் தோன்றி யுள்ளன. ஓரளவு நன்மைதான். ஆயினும் இவைகளும் கவனிப்பா ரற்று தொடர்ந்து நடாத்துவதற்குக் கூடத் தொண்டர்களற்றுத் திண்டாடுவதைக் கண்டு நாம் கவலையடையாமல் இருப்பதற்கெனவே இவைபோன்ற அறநிலையங்களையும் தேவத்தானங்களையும் நடாத்த அடுத்த சமயிகள் மத்தியில் தொண்டர்கள் பெருகிக் கொண்டிருக்க, நமவருள் ஒரு நிலையான, கட்டுக்கோப்புக்குள்ளமைந்த சிலத்தியாகி களைக்கூடக் காணவில்லையே, இதுதானே நாம் காணக்கூடிய பெருந் தகைமை.

படித்தவர்களும், பட்டதாரிகளும், புரோகிதர்களும், சந்தியாசிகளும், பிரபுக்களும், பிறரும் கூட அதிகமதிசமாயிருந்துத் தியாகிகளைத் தோற்றுவிக்கும் தாபனம் உருவாக்கப்படவில்லையே, கிறித்தவர்களின் செயினறி போன்ற ஒரு சைவ குருபீடம் அறிஞர்கள், குணிகள், தியாகிகள் கருமயோகிகள் நிறைந்தவகையில் - இவர்களைத் தோற்றுவிக்கும் வகையில் அல்ல இவர்களை ரீதியிலாவது இது வரை தோன்றவில்லையே. இப்படியொரு நம்பகக்கொரியதாபனம் உருவாக்கப்பட்டு, போதிய வசதிகள் நிறைந்ததாய் எல்லாராலும் மதிக்கப்படக் கூடியதாய் இதுவரை நிறுவப்படவில்லையே. அங்கொன்று இங்கொன்றுச் சில தாபனங்கள் தொடங்கப்பட்டுச் சிதறுண்டு கிடப்பதன்றிச் சமுதாயத்துக்கு எடுத்துக்காட்டாய் விளங்க ஒரு புதிய, ஆலு பழைமை தழுவிய, பண்பாட்டின உறைவிடம் தோன்றவில்லையே. நம் தாய் நாட்டில் மூர் அரவீந்தா போன்ற பெரிய யார்களே போட்ட வித்து பெரிய ஆலவிருட்சமாய் வளர்ந்திருப்பதைப் பார்க்கவில்லையா இந்திய யாத்திரைகளுக்கே செலவளங்கள் இப்படியான பல புரட்சிகரமான தாபனங்களையும் பாணையிட்டுக் கருத்துக்கு விடுத்து உபறவேண்டாமா? இந்திய நாட்டில் கோவில்களும், மடங்களும், உயர்ந்த குணிகளும் கருத்துப் புரட்சி செய்யும் செயல் வீரர்களும் இருப்பது உத்தரமனறி. சமூக மறுமலாச்சிக்குக் காரணமான பல புரட்சி நிறுவனங்கள் வளர்ந்துகொண்டிருப்பதை நேரில் பார்வையிடலாம். அவற்றைப் பார்வையிடுவதால் நம் கருத்துக்கு நல்ல பொஷார்க்குக் கிடைக்கும்.

(வளர்ச்சி 2-ஆம் பக்கம்)

### நல்லூராமிடம் பஜனை யாத்திரை நயினையிலிருந்து

கிங்கட்கிழமை நயினையிலிருந்து நல்லூராமிடம் பஜனை யாத்திரை நயினையிலிருந்து கிங்கட்கிழமை நயினையிலிருந்து நல்லூராமிடம் பஜனை யாத்திரை நயினையிலிருந்து

### ஏழாலை யிலிருந்து

ஏழாலை இலந்தைகட்டி வயிரவர் கோயிலிலிருந்து பஜனைக்குடி ஆதமஜோதி ஆசிரியர் திரு. நா முத்தையா அவர்கள் தலைமையில் கிங்கட்கிழமை இரவு இரண்டு மணிக்கு பரமபுகி மறு நாட்காலை நல்லூராமிடம் பஜனை யாத்திரை நயினையிலிருந்து நல்லூராமிடம் பஜனை யாத்திரை நயினையிலிருந்து

### பழம் பிள்ளையார்கோயிற் பெருந் திருவிழாக்கள்

மல்லாகம் பழம் பிள்ளையார்கோயிற் பெருந் திருவிழாக்கள் சென்ற ஞாயிற்றுக்கிழமை நண்பகல் கொடியேற்ற நிகழ்ச்சியுடன் ஆரம்பமாகி தொடர்ந்து சிறப்புற நடைபெறுகின்றன. செவ்வாய்க்கிழமை நண்பகல் சுவாமி தேருலா

### சிவானந்த குருகுலத்துக்கு நில உபயம்

நல்லூர் திருஞான சம்பந்தர் ஆதீனத்தில் நடைபெறும் சிவானந்த குருகுலமென்னும் சைவக் குருமார் பயிற்சச்சாலையில் இரண்டாவது ஆண்டு நிறைவிழா, சென்ற 24-ம் திகதி யாழ்ப்பாணம் கடையிற்சாமி கோயிலுள் விதியில் உள்ள நடேசர் ஆலய முன்றலில் நடைபெற்றது.

ஆதீயவற்றில் சிறந்து விளங்கக் கூடியதாகக் கட்டிடம் ஒன்றை அமைப்பதற்கு சைவபிமானிகளில் ஆதரவு அவசியம் என்று குறிப்பிட்டார்.

விசேட விருந்தினராக விழாவில் பங்குபற்றிய கலாச்சார அமைச்சர் செயலாளர் சுசுதி பால அவர்கள், “இந்து சமயம் மிகப்புராதனமானது அரசாங்கம் பௌத்தசமய அபிவிருத்திக்காகச் செயற்படும் அத்தவேளையில் இந்துசமய அபிவிருத்திக்கும் உதவி வந்துள்ளது. பௌத்த

(வளர்ச்சி 3-ஆம் பக்கம்)

கலாநிதி கலாசாநாதர்க்குருக்கள் தமது தலைமைப் பேருரையில் ‘இரண்டாண்டு காலத்துள் துரிதமான முன்னேற்றம் அடைந்த குருகுலத்திற்கு அமைத்தான சூழநிலையல் சொந்தமாக ஒட்டலர், இவ் விழா நடக்கும் இடத்தில் திரு சுப்பிராணியம் செட்டியாரால் வழங்கப்பட்டிருப்பது ஓர் அரிய சந்தர்ப்பமாகும். முறைப்படி குருகுலம் வாழச் செய்து மாணவர்கள் ஒழுக்கம் கல்வி செயல் முறைப் பயிற்சி

### தெல்லி. துர்க்காதேவிப் பெருந் திருவிழாக்கள்

வருகிற வியாழக்கிழமை முற்பகல் 11 மணிக்குக் கொடியேற்றமும் ஞாயிற்றுக்கிழமை (5-9-76) முற்பகல் 9 மணிக்கு தேரிலே தேவி எழுந்தருளுதலும் கிங்கட்கிழமை முற்பகல் 11 மணிக்கு தீர்த்த விழாவும் நிகழ இருக்கின்றன.

தினமும் இரவு 7-30 மணிக்கு சொற்பொழிவுகள் ஒழுங்கு செய்யப்பெற்றிருக்கின்றன.

**TAMIL COPY BOOK**  
**தமிழ் எழுத்துறுப்புப் புத்தகம்**

உங்கள் குழந்தைகளின் எழுத்துக்கள் உறுப்பாகவும் அழகாகவும் அமையவேண்டுமா? அதற்கு பயிற்சி அளிக்கின்றது தமிழ் எழுத்துறுப்புப் புத்தகம். புத்தகம் ஒன்று முதல் ஆறு வரை விற்பனைக்கு உண்டு.

விலை ரூபா 1-25

வியாபாரிகளுக்கு விசேட கழிவு உண்டு, விபரங்களுக்கு:

**சைவப்பிரகாச அச்சியந்திரசாலை,**  
**450, காங்கேசன்துறை வீதி,**  
**யாழ்ப்பாணம்.**  
**தொலைபேசி: 356**





THOUGHTS TO BE TREASURED

வேதமோ(டு) ஆகமம் மெய்யாம் இறைவன்நால்,  
ஒதுஞ் சிறப்பும் பொதுவுமென் றுள்ளன,  
நாத ஆசிரயவை, நாடல் இரண் டந்தம  
பேதம தென்பர், பெரியோர்க்கு) அபேதமே.

Both the Vedas and the Agamas are true Revelation, couched in general and specific terms, respectively. Both are the word of the Lord. (Superficial researchers) say that the conclusions of the two differ, but the wise see no such difference.



Hindu Organ

FRIDAY, AUGUST 20, 1976

Here is the Hour

THE heroes who assembled in a glorious setting at the Summit Conference of the Non-Aligned have covered themselves with glory. Our lovely little Isle has won a coveted prize—the leadership of the Third World for a period of three years. The occasion is, therefore, necessarily and factually great.

Here is the hour for every individual member of the Non-Aligned Union to make sure whether everything is alright in the affairs of its home. Charity, they specifically say, begins at home. Hence the charitable convention of the call for calm in the world as a whole must lead to the presumption that no non-aligned nation has an Augean Stables to be cleansed.

Sri Lanka, tiny it may be, yet has assumed a himalayan responsibility of leading the several members of the Third World to the ideal of non-interference, non-commitment and non-aggression. The task is really great. The confidence for the fulfilment of this duty must spring from harmony within. Here is the hour for our country to rise to the occasion and set the example for contentment, harmony and goodwill among its people.

And now is the chance for Sri Lanka to make her people feel that they really enjoy genuine freedom. Redress of grievances inland must precede the assuming of responsibility outside the frontiers of a country. That there should be respect for fundamental freedoms, that the integrity of a nation depends on the measure of the contentment of its people—these alone can bring about harmony which must certainly be an integral feature of the ideal of a country.

The Orient must soon come into its own and regain the glory of the forgotten past. Lanka, the pearl of the orient, now in a happy presiding position, has, therefore, to see that at home harmony and goodwill reign. Here is the hour.

Veteran Teacher Retires

The article by Mr. S. N. Kandiah under the caption "A Veteran Teacher Retires" relating to Brahma Sri K. Balasundarakurukkal Avergal, of Maviddapuram, scholar and scion of one of the most illustrious Brahmin families of Sri Lanka, is very information and welcome. We pray humbly to our deities to preserve our respected Kuru- al A iyob Avergal for

many long services of fruitful service in increasing measure to our religion, our culture and our people—His scholarship, his earnestness, experience and family connection are national assets. Let us, the public, make the fullest use of his talents and personality, let us call upon him to shoulder new responsibilities and new avenues of service with God's Grace.

S. SIVASUBRAMANIAM  
Life Member, Jaffna Saiva Paripalana Sabha  
and  
Attorney-at-Law

Coomaraswamy: A Portrait of Two Worlds

BY S. DURAI RAJA SINGAM

To be described as "God's image carved in sandal-wood," or having "the appearance of a distinguished eagle," may on first thought seem to be incompatible. But if you allow your thoughts to range, you will realize that the image of God in His many manifestations over the centuries to myriads of poets may not be unlike the awesome visage of a noble eagle, spreading his great wings over the mountaintops of the world.

Thus at one time and another and by different writers has Ananda Kentish Coomaraswamy been described. The first description is attributed to a fellow Ceylonese, C. W. Chelappah. Coomaraswamy spent a brief period of time in Sri Lanka, and it was during that time during his student day, that Chelappah had met him. Later during the thirties as a well-known journalist and editor in Malaya, his early recollections of Coomaraswamy prompted this word picture.

It was an American who coined the second description, and undoubtedly this unidentified describer intimated moral and mental strength as well as the physical agility of that great bird to the spiritual flights of Dr. Coomaraswamy.

During the early years of this century in England, there was as there is today a vigorous back-to-the-land movement. C. R. Ashbee, an architect, designer, and social reformer in the English Arts and Crafts Movement, founded a quasi-Socialist workshop called the Guild of Handicraft. He located it in Chipping Campden, a small town in Gloucestershire, far from the landscapes ravaged by the Industrial Revolution, and rich in English architectural and cultural examples dating back many centuries.

In 1907, Coomaraswamy returning from a three-month tour of India, settled in with the artists and idealists forming this colony. He purchased the Norman Chapel at Broad Campden and introduced to it many well-chosen examples of oriental workmanship as well as of the art being produced there. In fact, it was at this time that the friendship grew bet-

ween Dr. Coomaraswamy and the Ashbees, and Janet Ashbee wrote in her journal:

(Coomaraswamy was) tall and lanky and rather graceful—pale olive skin and long broad hands—small very deep set dark eyes and ashag of soft thick black hair... his nature seems to me singularly sweet—especially in its entire unworldliness—in the real-idealism they put into their life and the total disregard for convention in its bad sense, including Mrs Grundy. Both of them live in their enchanted chapel, which glows rose-colour with linen and Morris handings and oriental crimsons—like two deer, creatures that you cannot gossip with, and that yet have something more human about them than the most ordinary of us.

One of Coomaraswamy's friends of this same period Philip Mairat, who worked as a draughtsman for Ashbee and later supervised the Essex House Press for Coomaraswamy, describes his colleague during the years he knew Coomaraswamy intimately—1905 to 1917:

Ananda Kentish Coomaraswamy was of striking appearance; very tall and dark with the olive complexion of his Eurasian ancestry, a shock of jet black hair, a small moustache and a very little beard in the middle of the chin. There was something leisurely, almost languid about the habitual movements of his long limbs and well shaped hands, though he could deploy them briskly enough, at tennis or hockey, for example; and his demeanour, normally somewhat aloof and meditative, never lacked decision; it occasionally revealed the under-currents of a passionate nature. His conversation, though of no special charm or eloquence, was original,

often surprising, always gave one the impression of profound thought.

Rathindranath Tagore, son of the poet, Rabindranath Tagore, recalls the picturesque figure of Ananda thus:

The picturesque figure of Ananda Coomaraswamy prominent in most social gatherings in London during this period, added to the charm of the artistic—Bohemian—life of the city. He was much in demand for giving talks—and he could talk fluently and impressively on any subject dealing with Art; but it was not so much his erudition as his tall and handsome appearance that made him attractive.

Dr. Jacques de Marquette, of California, records the following impression of Coomaraswamy at work in the Boston Museum of Fine Arts:

While I was expecting a sparse and slender intellectual like those I had met in Bengal and in Ceylon, here was a towering personality whose olympian sovereignty was even more impressive than that of the great patrician Tagore. My second impression... was that of a great worker whose many books and articles were only the outer expression of a vast store of knowledge extending far beyond that part of it which had been made public.

And of a visit to Coomaraswamy's home, we have this graphic account from Rudolf Arnheim:

It must be about thirty years ago that I was privileged to visit Ananda Coomaraswamy's home in the Boston area. I do not possess a storyteller's memory and therefore I no longer recall much of what I saw and heard. But I remember the tall, erect figure, the unexpectedly bold eagle's nose in his sharply modeled face—a memory made not contaminated by any photograph.

(To be continued)

வாழ்க்கை வழாது பெய்ச் கவிவளஞ் சரக்க மகன்  
கோக்குறை அரசு செய்ச் குறைவினா துயிரகர் வாழ்ச்  
நான்மறை யதற்கு கோகிசு நந்தவம் வேகி மக்சு  
மெக்கமகோர் கசைநீதி விசாக்குக உலக மெகிசாமு

Printed and published by the Proprietors, the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Saiva Prakashana Press, 499 K. K. S. Road Vannarpponnai, Jaffna on Friday August 20, 1976.

Editor-in-Chief R. N. SIVARAJAKANAN